



ترادف در قرآن کریم

سید علی میرلوحی

www.ketab.ir



پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی



ترادف در قرآن کریم

سیدعلی میرلوحی

- ناشر: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی
- وابسته به دفتر تبلیغات اسلامی حوزه علمیه قم
- تهیه: مرکز فرهنگ و معارف قرآن
- سرویراستار: محمدباقر انصاری
- ویراستار: محمد نقویان
- چاپ: چاپخانه مؤسسه بوستان کتاب
- چاپ اول: زمستان ۱۳۹۲
- شمارگان: ۱۴۰۰
- قیمت: ۳۸۰۰۰ تومان
- عنوان: ۲۷۲؛ مسلسل: ۲۵۳

همه حقوق برای ناشر محفوظ است.

نشانی: قم، خیابان شهداء (صفائی)، کوچه آمار، پلاک ۴۱
تلفن و دورنگار: ۳۷۸۳۲۸۳۳؛ ص.پ: ۳۷۱۸۵/۳۸۵۸؛ کد. پستی: ۳۷۱۵۶-۱۶۴۲
مراکز پخش: ۱. قم، میدان شهداء، تلفن و دورنگار ۷۸۳۲۸۳۴
۲. تهران، خیابان انقلاب، روبروی درب دانشگاه تهران، پلاک ۱۳۹۲
طبقه همکف، واحد ۳۱۲، تلفن: ۶۶۹۵۱۵۳۴

وب سایت: www.pub.isca.ac.ir؛ پست الکترونیک: nashr@isca.ac.ir

سرشناسه: میرلوحی، سیدعلی، ۱۳۳۰-
عنوان و نام پدیدآور: ترادف در قرآن کریم/ سیدعلی میرلوحی؛ تهیه مرکز فرهنگ و معارف قرآن
مشخصات نشر: قم: دفتر تبلیغات اسلامی حوزه علمیه قم، معاونت پژوهشی، پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی، ۱۳۹۲
مشخصات ظاهری: ۶۳۲ ص
شابک: ۳۸۰۰۰۰ ریال: 978-600-195-146-6
وضعیت فهرست نویسی: لیبیا
یادداشت: کتابنامه: ص [۵۸۷]-۵۹۲ همچنین به صورت زیرنویس
یادداشت: نمایه
مترجمات: قرآن - مترادفها و متضادها
موضوع: قرآن - مسائل لغوی
موضوع: زبان عربی - مترادف و متضادها
شناسه افزوده: دفتر تبلیغات اسلامی حوزه علمیه قم، معاونت پژوهشی، پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی، مرکز فرهنگ و معارف قرآن
رده بندی کنگره: ۱۳۹۲ ۴۹۴/۶۸۲ BP
رده بندی دیویی: ۲۹۷/۱۵۳
شماره کتابشناسی ملی: ۳۳۹۵۸۶۴



فهرست

۶۷	سخنی با خواننده
۶۹	پیشگفتار
۶۹	پیشینه بحث
۷۰	اهداف تحقیق

بخش نخست: پیشینه ترادف

۷۵	فصل یکم: ترادف در لغت
۷۶	ترادف در اصطلاح زبان شناسان
۷۷	تعریف ترادف نزد زبان شناسان معاصر
۸۲	پیدایش اصطلاح ترادف
۸۳	نظریه ترادف میان رد و اثبات

۸۷	فصل دوم: مخالفان وجود ترادف از زبان شناسان قدیم
۹۰	اعتراف به ترادف در کلام مخالفان
۹۳	تحلیل نظریه مخالفان ترادف

۹۵	فصل سوم: موافقان وجود ترادف از زبان شناسان قدیم
----	---

۱۰۰	فصل چهارم: تحلیل نظر زبان شناسان قدیم و بیان آرای معاصران
۱۰۰	الف) خلاصه نظر زبان شناسان گذشته درباره ترادف

۶. ترادف در قرآن کریم

- ب) نقطه اختلاف مخالفان و موافقان ترادف ۱۰۱
- اسباب ترادف ۱۰۱
۱. واضع اول ۱۰۱
۲. تداخل لهجه های عرب ۱۰۲
۳. وام گرفتن از لغات دیگر ۱۰۲
۴. تحول لغوی ۱۰۳
۵. استعمال مجازی ۱۰۶
۶. اتباع (تابع آوردن) ۱۰۷
۷. اشتقاق و اختلاف وجوه اعتباری ۱۰۷
۸. تمایل عرب به استعمال کتب ۱۰۸
- اثر اسباب هشتگانه مذکور در پیدایش ترادف ۱۰۸
- ج) آرای زبان شناسان معاصر درباره ترادف ۱۱۲
- الف) مخالفان ترادف از دانشمندان زبان شناس مصر غرب ۱۱۶
- ب) موافقان ترادف از دانشمندان زبان شناس غرب ۱۱۸
- فصل پنجم: انواع ترادف (از نظر نوع دو لفظ مترادف) ۱۲۱
- مقدمه ۱۲۱
- ترادف در کلمه ۱۲۱
- ترادف در اسم ظاهر ۱۲۲
- الف) ترادف در اسم های معرفه ۱۲۲
۱. ترادف در ضمیر ۱۲۲
۲. ترادف در اسم اشاره ۱۲۲
۳. ترادف در موصولات ۱۲۳
۴. ترادف در اسم معرف به الف و لام تعریف ۱۲۳
۵. ترادف در اسم های علم ۱۲۴

۱۲۴	۶. ترادف در اسم (مقابل لقب و کنیه)
۱۲۴	۷. ترادف در لقب و کنیه
۱۲۴	۸. ترادف در اسم معرّف به اضافه
۱۲۵	ب) ترادف در اسم نکره
۱۲۵	ج) ترادف در صفات
۱۲۵	د) ترادف در فعل
۱۲۶	ه) ترادف در حرف
۱۲۷	و) ترادف در عبارت
۱۲۷	ز) ترادف در جمله
۱۲۸	کاربرد مترادفات با جای یکدیگر
۱۲۸	۱. شرح و توضیح مفاهیم معانی کلمات و لغات
۱۲۸	۲. نقل به معنا در بیان حدیث، روایت و اثر
۱۲۹	۳. تبیین موضوعات علمی با واژه‌های ترادف

بخش دوم: ترادف در قرآن کریم

۱۳۳	مقدمه
۱۳۴	فصل یکم: آرای دانشمندان مخالف ترادف در قرآن
۱۳۴	آرای دانشمندان گذشته مخالف ترادف در قرآن
۱۳۹	آرای دانشمندان معاصر میان ردّ و اثبات ترادف در قرآن
۱۴۲	فصل دوم: آرای دانشمندان موافق ترادف در قرآن
۱۴۲	دانشمندان موافق ترادف در قرآن با توجه به حدیث «سبعة أحرف»
۱۴۳	۱. محمد بن جریر طبری
۱۴۴	۲. ابن عطیه اندلسی
۱۴۵	۳. زرکشی (بدرالدین)

فصل سوم: دانشمندان معاصر موافق توافد در قرآن با توجه به حدیث یادشده ۱۴۶

۱. محمد طاهر بن عاشور ۱۴۶

۲. عبده الراجحی ۱۴۷

فصل چهارم: توافد از نظر مفسران قرآن ۱۴۸

مقدمه ۱۴۸

الف) توافد در قرآن از نظر برخی مفسران قدیم ۱۵۳

۱. دیدگاه طبرسی ۱۵۳

الف) دیدگاه طبرسی در تفسیر مجمع البیان: ۱۵۳

ب) دیدگاه طبرسی در تفسیر جوامع الجامع ۱۵۵

۲. دیدگاه زمخشری درباره توافد ۱۵۷

۳. دیدگاه جلال الدین محلی ۱۵۹

۴. دیدگاه جلال الدین سیوطی ۱۵۹

۵. دیدگاه بیضاوی ۱۶۰

ب) توافد در قرآن از نظر برخی مفسران معاصر ۱۶۱

۱. دیدگاه علامه طباطبائی درباره توافد در قرآن ۱۶۱

۲. نظر سید قطب ۱۶۵

۳. نظر طنطاوی ۱۶۶

۴. شنقیطی ۱۶۷

خلاصه بررسی آرای مفسران قدیم و جدید درباره توافد در قرآن ۱۶۷

نتیجه بحث توافد در قرآن کریم ۱۶۸

فصل پنجم: بررسی مفردات شبه مترادف در قرآن کریم ۱۷۱

مقدمه ۱۷۱

۱۷۳	ترادف در اسما و صفات الهی
۱۷۴	۱. الباری، الخالق، الذاری، الفالق و الفاطر
۱۷۵	۲. البز و الحفی
۱۷۶	۳. الحکیم و العالم
۱۷۶	۴. الخبیر، الشهید و العلیم
۱۷۷	۵. رحمان، رحیم، رؤوف و ودود
۱۸۰	۶. رفیع و علی
۱۸۰	۷. رقیب، حفیظ و مهیمن
۱۸۱	۸. عظیم و کبیر
۱۸۲	۹. عزیز، غالب و قاهر
۱۸۳	۱۰. مالک، رب و قادر
۱۸۴	۱۱. نصیر و ولی
۱۸۵	ترادف در واژگان معرفتی
۱۸۵	۱. ایمان و اسلام
۱۸۶	معنای لغوی ایمان
۱۸۶	معنای اصطلاحی ایمان
۱۸۶	معنای لغوی اسلام
۱۸۷	معنای اصطلاحی اسلام
۱۸۷	فرق میان ایمان و اسلام
۱۸۸	۲. بقاء و خلود
۱۸۸	معنای لغوی بقاء
۱۸۹	معنای اصطلاحی بقاء
۱۸۹	معنای لغوی خلود
۱۸۹	معنای اصطلاحی خلود
۱۹۰	فرق بقاء و خلود

- ۱۹۰ ۳. بغی، جور و ظلم
- ۱۹۰ معنای لغوی بغی
- ۱۹۰ معنای اصطلاحی بغی
- ۱۹۱ معنای لغوی جَوْر
- ۱۹۱ معنای اصطلاحی جور
- ۱۹۱ معنای لغوی ظلم
- ۱۹۱ معنای اصطلاحی ظلم
- ۱۹۲ فرق میان بغی و جور
- ۱۹۲ فرق میان غی و ظلم
- ۱۹۲ فرق میان جور و ظلم
- ۱۹۲ ۴. اجابت (اجابة)، استجابة (استجابة)، طاعت (طاعة) و قبول
- ۱۹۳ اجابت (اجابة)
- ۱۹۳ معنای لغوی اجابت (اجابة)
- ۱۹۳ معنای اصطلاحی اجابت (اجابة)
- ۱۹۴ استجابت (استجابة)
- ۱۹۴ معنای لغوی استجابت
- ۱۹۴ معنای اصطلاحی استجابت
- ۱۹۴ طاعت (طاعة):
- ۱۹۴ معنای لغوی طاعت
- ۱۹۴ معنای اصطلاحی طاعت
- ۱۹۵ قبول
- ۱۹۵ معنای لغوی قبول
- ۱۹۵ معنای اصطلاحی قبول
- ۱۹۵ فرق واژه‌های استجابت، اجابت، طاعت و قبول
- ۱۹۵ فرق اجابت و استجابت

۱۹۶	.....	فرق اجابت و طاعت
۱۹۶	.....	فرق اجابت و قبول
۱۹۶	.....	۵. حکم و قضاء
۱۹۶	.....	معنای لغوی حکم
۱۹۷	.....	معنای اصطلاحی حکم
۱۹۷	.....	معنای لغوی قضاء
۱۹۷	.....	معنای اصطلاحی قضاء
۱۹۸	.....	۶. خُفد و شُکر
۱۹۸	.....	معنای لغوی حمد
۱۹۸	.....	معنای اصطلاحی حمد
۱۹۹	.....	معنای لغوی شکر
۱۹۹	.....	معنای اصطلاحی شکر
۱۹۹	.....	فرق میان حمد و شکر
۱۹۹	.....	۷. اختیار، اراده و مشیت (مشیت)
۱۹۹	.....	معنای لغوی اختیار
۲۰۰	.....	معنای اصطلاحی اختیار
۲۰۰	.....	معنای لغوی اراده (ارادة)
۲۰۰	.....	معنای اصطلاحی اراده
۲۰۱	.....	معنای لغوی مشیت (مشیت)
۲۰۱	.....	معنای اصطلاحی مشیت (مشیت)
۲۰۲	.....	فرق میان اختیار و اراده
۲۰۲	.....	فرق میان اراده و مشیت (مشیت)
۲۰۲	.....	فرق میان اختیار و مشیت (مشیت)
۲۰۳	.....	۸. تدبّر و تفکر
۲۰۳	.....	معنای لغوی تدبّر

- ۲۰۳ معنای اصطلاحی تدبّر
- ۲۰۴ معنای لغوی تفکر
- ۲۰۴ معنای اصطلاحی تفکر
- ۲۰۴ فرق میان تدبّر و تفکر
- ۲۰۴ ۹. دین، شریعت (شریعة) و ملت (ملة)
- ۲۰۵ معنای لغوی دین
- ۲۰۵ معنای اصطلاحی دین
- ۲۰۵ معنای لغوی شریعت (شریعة)
- ۲۰۶ معنای اصطلاحی شریعت
- ۲۰۶ معنای لغوی ملت (ملة)
- ۲۰۶ معنای اصطلاحی ملت
- ۲۰۷ فرق میان دین و شریعت (شریعة)
- ۲۰۷ فرق میان دین و ملت (ملة)
- ۲۰۷ فرق میان شریعت (شریعة) و ملت (ملة)
- ۲۰۸ ۱۰. ارشاد و هدایت
- ۲۰۸ معنای لغوی ارشاد
- ۲۰۸ معنای اصطلاحی ارشاد
- ۲۰۸ فرق میان رُشد و رَشَد
- ۲۰۹ معنای لغوی هدایت
- ۲۰۹ معنای اصطلاحی هدایت
- ۲۰۹ فرق میان رشد و هدایت
- ۲۱۰ ۱۱. ریب، شک و ظن
- ۲۱۰ معنای لغوی ریب
- ۲۱۰ معنای اصطلاحی ریب
- ۲۱۰ معنای لغوی شک

۲۱۰	معنای اصطلاحی شک
۲۱۱	معنای لغوی ظن
۲۱۱	معنای اصطلاحی ظن
۲۱۱	فرق میان ریب، شک و ظن
۲۱۲	۱۲. ستر، صفح، عفو و غفران
۲۱۲	معنای لغوی ستر
۲۱۲	معنای اصطلاحی ستر
۲۱۲	معنای لغوی صفح
۲۱۳	معنای لغوی عفو
۲۱۳	معنای اصطلاحی عفو
۲۱۳	معنای لغوی غفران
۲۱۳	معنای اصطلاحی غفران
۲۱۴	فرق میان ستر و صفح
۲۱۴	فرق میان ستر، عفو و غفران
۲۱۴	فرق میان صفح و عفو
۲۱۵	فرق میان صفح و غفران
۲۱۵	فرق میان عفو و غفران
۲۱۵	۱۳. شرک، کفر و الحاد
۲۱۶	معنای لغوی شرک
۲۱۶	معنای اصطلاحی شرک
۲۱۶	معنای لغوی کفر
۲۱۶	معنای اصطلاحی کفر
۲۱۷	معنای لغوی الحاد
۲۱۷	معنای اصطلاحی الحاد
۲۱۸	فرق میان شرک و کفر

۲۱۸	.....	فرق میان شرک و الحاد
۲۱۹	.....	فرق میان کفر و الحاد
۲۱۹	.....	۱۴. شعور، علم و یقین
۲۱۹	.....	معنای لغوی شعور
۲۱۹	.....	معنای اصطلاحی شعور
۲۱۹	.....	معنای لغوی علم
۲۲۰	.....	معنای اصطلاحی علم
۲۲۰	.....	معنای لغوی یقین
۲۲۰	.....	معنای اصطلاحی یقین
۲۲۱	.....	فرق میان علم و یقین
۲۲۱	.....	فرق میان شعور و یقین
۲۲۱	.....	۱۵. ضلالت و غی
۲۲۲	.....	معنای لغوی ضلالت
۲۲۲	.....	معنای اصطلاحی ضلالت
۲۲۲	.....	معنای لغوی غی
۲۲۳	.....	معنای اصطلاحی غی
۲۲۳	.....	۱۶. طاعت و عبادت
۲۲۳	.....	معنای لغوی طاعت
۲۲۳	.....	معنای اصطلاحی طاعت
۲۲۳	.....	معنای لغوی عبادة (عبادت)
۲۲۴	.....	معنای اصطلاحی عبادت
۲۲۴	.....	فرق میان طاعت و عبادت
۲۲۴	.....	۱۷. عقل و لب
۲۲۴	.....	معنای لغوی عقل
۲۲۵	.....	معنای لغوی لب

۲۲۵.....	معنای اصطلاحی لبّ
۲۲۵.....	فرق میان عقل و لبّ
۲۲۶.....	۱۸. عقل و علم
۲۲۶.....	۱۹. عقل و فهم
۲۲۷.....	۲۰. عقل و نهیه
۲۲۷.....	معنای لغوی نهیه
۲۲۷.....	معنای اصطلاحی نهیه
۲۲۷.....	فرق میان عقل و نهیه
۲۲۸.....	۲۱. علم و معرفت
۲۲۸.....	معنای لغوی معرفت
۲۲۸.....	معنای اصطلاحی معرفت (معرفت)
۲۲۸.....	فرق میان علم و معرفت
۲۲۹.....	۲۲. علم و درایه (درایت)
۲۲۹.....	معنای لغوی درایه
۲۲۹.....	معنای اصطلاحی درایه
۲۳۰.....	فرق میان علم و درایه
۲۳۰.....	۲۳. علم و فقه
۲۳۰.....	معنای لغوی فقه
۲۳۰.....	معنای اصطلاحی فقه
۲۳۱.....	۲۴. علم و فهم
۲۳۱.....	معنای لغوی فهم
۲۳۱.....	معنای اصطلاحی فهم
۲۳۲.....	فرق میان علم و فهم
۲۳۲.....	۲۵. فؤاد، صدر و قلب
۲۳۲.....	معنای لغوی فؤاد

- ۲۳۳..... معنای اصطلاحی فؤاد
- ۲۳۳..... معنای لغوی صدر
- ۲۳۳..... معنای اصطلاحی صدر
- ۲۳۴..... معنای لغوی قلب
- ۲۳۴..... معنای اصطلاحی قلب
- ۲۳۴..... فرق میان فؤاد، صدر و قلب
- ۲۳۵..... ۲۶. قدر و قضا
- ۲۳۵..... معنای لغوی قَدر
- ۲۳۵..... معنای اصطلاحی قَدر (در اصطلاح علمای کلام)
- ۲۳۵..... معنای اصطلاحی قدر (نزد فیلسوفان)
- ۲۳۶..... معنای لغوی قضاء
- ۲۳۶..... معنای اصطلاحی قضاء
- ۲۳۶..... فرق میان قدر و قضا
- ۲۳۷..... ترادف در واژگان بیانگر حالات نفس
- ۲۳۷..... ۱. اِثم، جُرم، حُوب، حُطیئة، ذنب، معصية و وِزر
- ۲۳۷..... معنای لغوی اثم
- ۲۳۷..... معنای اصطلاحی اثم
- ۲۳۸..... معنای لغوی جُرم
- ۲۳۸..... معنای اصطلاحی جرم
- ۲۳۸..... معنای لغوی حُوب
- ۲۳۸..... معنای اصطلاحی حُوب
- ۲۳۹..... معنای لغوی حُطاً
- ۲۳۹..... معنای اصطلاحی خطاً
- ۲۴۰..... معنای لغوی ذنب
- ۲۴۰..... معنای اصطلاحی ذنب

۲۴۰	معنای لغوی معصية (معصیت)
۲۴۰	معنای اصطلاحی معصية (معصیت)
۲۴۱	معنای لغوی وزر
۲۴۱	معنای اصطلاحی وزر
۲۴۱	فرق میان اثم و جرم
۲۴۱	فرق اثم و خطیئة
۲۴۲	فرق اثم و ذنب
۲۴۲	فرق اثم و معصية
۲۴۲	فرق اثم و وزر
۲۴۳	فرق میان جرم، خوب، خطیئة، ذنب، معصية و وزر
۲۴۳	۲. أجر و ثواب
۲۴۳	معنای لغوی أجر
۲۴۳	معنای اصطلاحی أجر
۲۴۴	معنای لغوی ثواب
۲۴۴	معنای اصطلاحی ثواب
۲۴۴	فرق میان أجر و ثواب
۲۴۵	۳. احسان، افضال و انعام
۲۴۵	معنای لغوی احسان
۲۴۵	معنای اصطلاحی احسان
۲۴۵	معنای لغوی افضال
۲۴۶	معنای اصطلاحی افضال
۲۴۶	معنای لغوی انعام
۲۴۶	معنای اصطلاحی انعام
۲۴۶	فرق احسان و افضال
۲۴۷	فرق احسان و انعام

۲۴۷	.....	فرق افضال و انعام
۲۴۷	.....	۴. إعطاء، إيتاء، نَحْلَة، انفاق و هبة
۲۴۷	.....	معنای لغوی إيتاء
۲۴۸	.....	معنای اصطلاحی إيتاء
۲۴۸	.....	معنای لغوی إعطاء
۲۴۸	.....	معنای اصطلاحی إعطاء
۲۴۸	.....	معنای لغوی نَحْلَة
۲۴۸	.....	معنای اصطلاحی نَحْلَة
۲۴۹	.....	معنای لغوی انفاق
۲۴۹	.....	معنای اصطلاحی انفاق
۲۴۹	.....	فرق میان إيتاء و إعطاء
۲۵۰	.....	فرق إيتاء با انفاق، نَحْلَة و هبة
۲۵۰	.....	فرق إعطاء و نَحْلَة
۲۵۱	.....	فرق میان نَحْلَة، انفاق و هبة
۲۵۱	.....	۵. امر و عَجَب
۲۵۱	.....	معنای لغوی امر
۲۵۱	.....	معنای اصطلاحی امر
۲۵۲	.....	معنای لغوی عَجَب
۲۵۲	.....	معنای اصطلاحی عَجَب
۲۵۲	.....	۶. بَأْس و خوف
۲۵۲	.....	معنای لغوی بَأْس
۲۵۳	.....	معنای اصطلاحی بَأْس
۲۵۳	.....	معنای لغوی خوف
۲۵۳	.....	معنای اصطلاحی خوف
۲۵۴	.....	۷. بَأْسَاء و ضَرَاء

۲۵۴	معنای لغوی و اصطلاحی باسَاء
۲۵۴	معنای لغوی ضراء
۲۵۴	معنای اصطلاحی ضراء
۲۵۵	۸. بائس، مسکین، فقیر، معتر، قانع و مملق
۲۵۵	معنای لغوی بائس
۲۵۵	معنای اصطلاحی بائس
۲۵۵	معنای لغوی مسکین
۲۵۶	معنای اصطلاحی مسکین
۲۵۶	معنای لغوی فقیر
۲۵۶	معنای اصطلاحی فقیر
۲۵۶	فرق میان بائس، مسکین، فقیر، معتر، قانع و مملق
۲۵۷	۹. بث، حزن و غم
۲۵۷	معنای لغوی بث
۲۵۷	معنای اصطلاحی بث
۲۵۷	معنای لغوی حزن
۲۵۸	معنای اصطلاحی حزن
۲۵۸	معنای لغوی غم
۲۵۸	معنای اصطلاحی غم
۲۵۸	فرق میان بث و حزن
۲۵۹	فرق میان بث و غم
۲۵۹	فرق میان حزن و غم
۲۵۹	۱۰. بغضاء، شَنآن و عداوة
۲۵۹	معنای لغوی بغضاء
۲۵۹	معنای اصطلاحی بغضاء
۲۶۰	معنای لغوی شَنآن

۲۶۰	معنای اصطلاحی شَنَان
۲۶۰	معنای لغوی عداوة
۲۶۰	معنای اصطلاحی عداوة
۲۶۱	فرق میان شَنَان، بغضاء و عداوة
۲۶۱	۱۱. بهجة و حُسن
۲۶۱	معنای لغوی بهجة
۲۶۲	معنای اصطلاحی بهجة
۲۶۲	معنای لغوی حُسن
۲۶۲	فرق میان بهجة و حُسن
۲۶۳	۱۲. توبه، اعتذار و استغفار
۲۶۳	معنای لغوی توبه
۲۶۳	معنای اصطلاحی توبه
۲۶۳	معنای لغوی اعتذار
۲۶۳	معنای اصطلاحی اعتذار
۲۶۴	معنای لغوی استغفار
۲۶۴	معنای اصطلاحی استغفار
۲۶۴	فرق توبه و اعتذار
۲۶۴	فرق توبه و استغفار
۲۶۵	فرق استغفار و اعتذار
۲۶۵	۱۳. جَزَع، فَرَع و هَلَع
۲۶۵	معنای لغوی جَزَع
۲۶۵	معنای اصطلاحی جَزَع
۲۶۶	معنای لغوی فَرَع
۲۶۶	معنای اصطلاحی فَرَع
۲۶۶	معنای لغوی هَلَع

۲۶۶	معنای اصطلاحی قلّع
۲۶۷	فرق میان میان جزع، فزع و هلع
۲۶۷	۱۴. حلم و صبر
۲۶۷	معنای لغوی حلم
۲۶۷	معنای اصطلاحی حلم
۲۶۸	معنای لغوی صبر
۲۶۸	معنای اصطلاحی صبر
۲۶۸	فرق میان حلم و صبر
۲۶۹	۱۵. إخبات، خشوع و خضوع
۲۶۹	معنای لغوی إخبات
۲۶۹	معنای اصطلاحی إخبات
۲۶۹	معنای لغوی خشوع
۲۶۹	معنای اصطلاحی خشوع
۲۷۰	معنای لغوی خضوع
۲۷۰	معنای اصطلاحی خضوع
۲۷۰	فرق میان إخبات و خشوع
۲۷۱	فرق میان خشوع و خضوع
۲۷۱	فرق میان إخبات و خضوع
۲۷۱	۱۶. خشية، خوف، رهبة، فزع، وجل و اتقاء
۲۷۱	معنای لغوی خشية
۲۷۲	معنای اصطلاحی خشية
۲۷۲	معنای لغوی خوف
۲۷۲	معنای اصطلاحی خوف
۲۷۳	معنای لغوی رهبة
۲۷۳	معنای اصطلاحی رهبة

۲۷۳	معنای لغوی رُغب
۲۷۳	معنای اصطلاحی رغب
۲۷۳	معنای لغوی فزع
۲۷۴	معنای لغوی وجل
۲۷۴	معنای اصطلاحی وجل
۲۷۴	معنای لغوی اتقاء
۲۷۴	معنای اصطلاحی اتقاء
۲۷۴	فرق میان خشية، خوف، رهبة، فزع، وجل و اتقاء
۲۷۵	۱۷. خيبة، قنوط و یأس
۲۷۵	معنای لغوی خيبة
۲۷۵	معنای اصطلاحی خيبة
۲۷۵	معنای لغوی قنوط
۲۷۶	معنای اصطلاحی قنوط
۲۷۶	معنای لغوی یأس
۲۷۶	معنای اصطلاحی یأس
۲۷۶	فرق میان خيبة، قنوط و یأس
۲۷۷	۱۸. تخويف و انذار
۲۷۷	معنای لغوی تخويف
۲۷۷	معنای اصطلاحی تخويف
۲۷۸	معنای لغوی انذار
۲۷۸	معنای اصطلاحی انذار
۲۷۸	فرق میان تخويف و انذار
۲۷۸	۱۹. اذلال و إهانة
۲۷۸	معنای لغوی اذلال
۲۷۹	معنای اصطلاحی اذلال

۲۷۹	معنای لغوی اِهَانَة
۲۷۹	معنای اصطلاحی اِهَانَة
۲۷۹	فرق میان اِذْلَال و اِهَانَة
۲۸۰	۲۰. ذَم، عتاب و لوم
۲۸۰	معنای لغوی ذَم
۲۸۰	معنای اصطلاحی ذَم
۲۸۰	معنای لغوی عتاب
۲۸۰	معنای اصطلاحی عتاب
۲۸۱	معنای لغوی لُوم
۲۸۱	معنای اصطلاحی لوم
۲۸۱	فرق ذَم، عتاب و لوم
۲۸۲	۲۱. رَأْفَة و رَحْمَة
۲۸۲	۲۲. سُخْرِيَة و هُزء
۲۸۲	معنای لغوی سُخْرِيَة
۲۸۲	معنای اصطلاحی سُخْرِيَة
۲۸۲	معنای لغوی هُزء
۲۸۳	معنای اصطلاحی هُزء
۲۸۳	فرق سُخْرِيَة و هُزء
۲۸۳	۲۳. سَخَط، غَضَب، غِيْظ و مَقْت
۲۸۳	معنای لغوی سَخَط
۲۸۴	معنای اصطلاحی سَخَط
۲۸۴	معنای لغوی غَضَب
۲۸۴	معنای اصطلاحی غَضَب
۲۸۴	معنای لغوی غِيْظ
۲۸۵	معنای اصطلاحی غِيْظ

- ۲۸۵..... معنای لغوی مُقَت
- ۲۸۵..... معنای اصطلاحی مُقَت
- ۲۸۵..... فرق میان سَخَط و غَضَب
- ۲۸۵..... فرق میان سَخَط و غِیْظ
- ۲۸۶..... فرق میان سَخَط و مُقَت
- ۲۸۶..... ۲۴. عَبَثٌ، لَعِبٌ و لَهْوٌ
- ۲۸۶..... معنای لغوی عَبَثٌ
- ۲۸۶..... معنای اصطلاحی عَبَثٌ
- ۲۸۷..... معنای لغوی لَعِبٌ
- ۲۸۷..... معنای اصطلاحی لَعِبٌ
- ۲۸۷..... معنای لغوی لَهْوٌ
- ۲۸۷..... معنای اصطلاحی لَهْوٌ
- ۲۸۸..... فرق میان عَبَثٌ، لَعِبٌ و لَهْوٌ
- ۲۸۸..... فرق میان لَعِبٌ و لَهْوٌ
- ۲۸۸..... ۲۵. عَدْلٌ و قِسْطٌ
- ۲۸۸..... معنای لغوی عَدْلٌ
- ۲۸۹..... معنای لغوی قِسْطٌ
- ۲۹۰..... فرق میان عَدْلٌ و قِسْطٌ
- ۲۹۰..... ۲۶. عَذَابٌ و عِقَابٌ
- ۲۹۰..... معنای لغوی عَذَابٌ
- ۲۹۱..... معنای اصطلاحی عَذَابٌ
- ۲۹۱..... معنای لغوی عِقَابٌ
- ۲۹۱..... معنای اصطلاحی عِقَابٌ
- ۲۹۲..... فرق میان عَذَابٌ و عِقَابٌ
- ۲۹۲..... ۲۷. عَهْدٌ، مِثَاقٌ و وَعْدٌ

۲۹۲	معنای لغوی عهد
۲۹۲	معنای اصطلاحی عهد
۲۹۳	معنای لغوی میثاق
۲۹۳	معنای اصطلاحی میثاق
۲۹۳	معنای لغوی وعد
۲۹۳	معنای اصطلاحی وعد
۲۹۴	فرق میان عهد، میثاق و وعد
۲۹۴	۲۸. فجور و فسق
۲۹۴	معنای لغوی فجور
۲۹۴	معنای اصطلاحی فجور
۲۹۵	معنای لغوی فسق
۲۹۵	معنای اصطلاحی فسق
۲۹۵	فرق میان فجور و فسق
۲۹۵	۲۹. استکبار و استنکاف
۲۹۶	معنای لغوی استکبار
۲۹۶	معنای اصطلاحی استکبار
۲۹۶	معنای لغوی استنکاف
۲۹۶	فرق استکبار و استنکاف
۲۹۷	۳۰. لُز و هَمز
۲۹۷	معنای لغوی لُز
۲۹۷	معنای اصطلاحی لُز
۲۹۸	معنای لغوی هَمز
۲۹۸	معنای اصطلاحی هَمز
۲۹۸	فرق میان لُز و هَمز
۲۹۸	ترادف واژگان محسوسات در قرآن کریم

۲۹۸	۱. اَنَام، انسان، بشر، جبلّ، جبلة و ناس
۲۹۹	معنای لغوی اَنَام
۲۹۹	معنای اصطلاحی اَنَام
۲۹۹	معنای لغوی انسان
۲۹۹	معنای اصطلاحی انسان
۲۹۹	معنای لغوی بشر
۳۰۰	معنای اصطلاحی بشر
۳۰۰	معنای لغوی جبلّ و جبلة
۳۰۰	معنای لغوی اصطلاحی ناس
۳۰۱	فرق میان اَنَام، انسان، بشر، جبلّ، جبلة و ناس
۳۰۱	۲. اِبِل و بعیر
۳۰۲	معنای لغوی اِبِل
۳۰۲	معنای لغوی بعیر
۳۰۲	تفاوت اِبِل و بعیر
۳۰۲	۳. اِمَام، رَقّ، رقیم، مسطور، قَطّ، کتاب و لوح
۳۰۲	معنای لغوی اِمَام
۳۰۳	معنای اصطلاحی اِمَام
۳۰۳	معنای لغوی رَقّ
۳۰۳	معنای اصطلاحی رَقّ
۳۰۳	معنای لغوی رقیم
۳۰۳	معنای اصطلاحی رقیم
۳۰۴	معنای لغوی مسطور
۳۰۴	معنای اصطلاحی مسطور
۳۰۴	معنای لغوی قَطّ
۳۰۴	معنای اصطلاحی قَطّ

۳۰۴	معنای لغوی کتاب
۳۰۵	معنای اصطلاحی کتاب
۳۰۵	معنای لغوی لوح
۳۰۵	معنای اصطلاحی لوح
۳۰۵	فرق امام، رق، رقیم، مسطور، قط، کتاب و لوح
۳۰۶	۴. آنیه، سقایه، صحاف و ضواع
۳۰۶	معنای لغوی آنیه
۳۰۶	معنای لغوی سقایه
۳۰۷	معنای اصطلاحی سقایه
۳۰۷	معنای صحاف
۳۰۷	معنای ضواع
۳۰۷	فرق آنیه، سقایه، صحاف و ضواع
۳۰۸	۵. بشر و حُب
۳۰۸	معنای بشر
۳۰۸	معنای حُب
۳۰۸	فرق بشر و حُب
۳۰۸	۶. بحر و یم
۳۰۹	معنای لغوی بحر
۳۰۹	معنای اصطلاحی بحر
۳۰۹	معنای یم
۳۰۹	فرق بحر و یم
۳۱۰	۷. بدن، جسد و جسم
۳۱۰	معنای بدن
۳۱۰	معنای جسد
۳۱۰	معنای جسم

- ۳۱۱..... فرق میان بدن، جسد و جسم
- ۳۱۱..... ۸. برزخ، حجاب، حاجز، ستر و غطاء
- ۳۱۱..... معنای لغوی برزخ
- ۳۱۱..... معنای حجاب
- ۳۱۲..... معنای لغوی حاجز
- ۳۱۲..... معنای اصطلاحی حاجز
- ۳۱۲..... معنای ستر
- ۳۱۲..... معنای غطاء
- ۳۱۳..... فرق برزخ، حجاب، حاجز، ستر و غطاء
- ۳۱۳..... ۹. ابلیس و شیطان
- ۳۱۳..... معنای لغوی ابلیس
- ۳۱۴..... معنای اصطلاحی ابلیس
- ۳۱۴..... معنای لغوی شیطان
- ۳۱۴..... معنای اصطلاحی شیطان
- ۳۱۴..... فرق ابلیس و شیطان
- ۳۱۵..... ۱۰. دار و بیت
- ۳۱۵..... معنای لغوی و اصطلاحی بیت
- ۳۱۵..... معنای دار
- ۳۱۵..... فرق میان دار و بیت
- ۳۱۶..... ۱۱. تُراب و ثری
- ۳۱۶..... معنای تراب
- ۳۱۶..... معنای ثری
- ۳۱۶..... فرق تراب و ثری
- ۳۱۶..... ۱۲. ثعبان و جانّ
- ۳۱۷..... معنای ثعبان

۳۱۷	معنای جان
۳۱۷	فرق ثعبان و جان
۳۱۷	۱۳. ثاقب و مضییء
۳۱۸	معنای لغوی ثاقب
۳۱۸	معنای لغوی مضییء
۳۱۸	فرق میان ثاقب و مضییء
۳۱۸	۱۴. ثياب و لباس
۳۱۹	معنای لغوی ثياب
۳۱۹	معنای اصطلاحی ثوب
۳۱۹	معنای لباس
۳۱۹	فرق میان ثياب و لباس
۳۲۰	۱۵. جَبَل، صَدَف، طود و طُور
۳۲۰	معنای لغوی جَبَل
۳۲۰	معنای اصطلاحی جَبَل
۳۲۰	معنای لغوی صَدَف
۳۲۰	معنای اصطلاحی صدف
۳۲۱	معنای لغوی طود
۳۲۱	معنای اصطلاحی طود
۳۲۱	معنای لغوی طُور
۳۲۱	معنای اصطلاحی طُور
۳۲۱	فرق جبل، صدف، طود و طُور
۳۲۲	۱۶. جبین و جبهه
۳۲۲	معنای جبین
۳۲۲	معنای جبهه
۳۲۳	فرق میان جبین و جبهه

۳۲۳	۱۷. جَحِيم، حَرِيق، سَعِير و نَار
۳۲۳	معنای جَحِيم
۳۲۳	معنای حَرِيق
۳۲۴	معنای سَعِير
۳۲۴	معنای لَغَوِي نَار
۳۲۴	معنای اصطلاحی نَار
۳۲۴	فَرَق جَحِيم، حَرِيق، سَعِير و نَار
۳۲۵	۱۸. جَدَث و قَبْر
۳۲۵	معنای جَدَث
۳۲۵	معنای لَغَوِي قَبْر
۳۲۶	معنای اصطلاحی قَبْر
۳۲۶	فَرَق مِیَان جَدَث و قَبْر
۳۲۶	۱۹. جُدَد، حُبْك، رِيع، سَبِيل، صِرَاط، طَرِيق و فِج
۳۲۶	معنای جُدَد
۳۲۷	معنای حُبْك
۳۲۷	معنای رِيع
۳۲۷	معنای سَبِيل
۳۲۸	معنای صِرَاط
۳۲۸	معنای طَرِيق
۳۲۸	معنای لَغَوِي فِج
۳۲۸	معنای اصطلاحی فِج
۳۲۹	فَرَق جُدَد، حُبْك، رِيع، سَبِيل، صِرَاط، طَرِيق و فِج
۳۲۹	۲۰. جِدَار و سَوْر
۳۲۹	معنای جِدَار
۳۲۹	معنای سَوْر

۳۳۰	.....	فرق جدار و سور
۳۳۰	.....	۲۱. حبل و سبب
۳۳۰	.....	معنای حبل
۳۳۱	.....	معنای سبب
۳۳۱	.....	فرق میان حبل و سبب
۳۳۱	.....	۲۲. حَجَر و صفوان
۳۳۱	.....	معنای حَجَر
۳۳۲	.....	معنای لغوی صفوان
۳۳۲	.....	معنای اصطلاحی صفوان
۳۳۲	.....	فرق میان حجر و صفوان
۳۳۲	.....	۲۳. حَصَب و حَطَب
۳۳۳	.....	معنای حَصَب
۳۳۳	.....	معنای حطب
۳۳۳	.....	فرق حَصَب و حطب
۳۳۴	.....	۲۴. حُصُون و ضِیَاصی
۳۳۴	.....	معنای لغوی حصون
۳۳۴	.....	معنای اصطلاحی حصون
۳۳۴	.....	معنای ضیاصی
۳۳۵	.....	فرق میان حصون و ضیاصی
۳۳۵	.....	۲۵. حَقّاً، سَجِیل، صَلَصال و طِین
۳۳۵	.....	معنای حَقّاً
۳۳۵	.....	معنای سَجِیل
۳۳۵	.....	معنای لغوی صَلَصال
۳۳۶	.....	معنای اصطلاحی صَلَصال
۳۳۶	.....	معنای طِین

- ۳۳۶ فرق میان حمأ، سجیل، صلصال و طین
- ۳۳۶ ۲۶. خلال، سحاب، ظُلة، غارض، مُعصرات، غَمَام و مُزَن
- ۳۳۷ معنای خلال
- ۳۳۷ معنای لغوی سحاب
- ۳۳۷ معنای اصطلاحی سحاب
- ۳۳۷ معنای ظُلة
- ۳۳۸ معنای لغوی غارض
- ۳۳۸ معنای اصطلاحی غارض
- ۳۳۸ معنای مُعصرات
- ۳۳۸ معنای لغوی غَمَام
- ۳۳۹ معنای اصطلاحی غَمَام
- ۳۳۹ معنای مُزَن
- ۳۳۹ فرق میان خلال، سحاب، ظُلة، غارض، مُعصرات، غَمَام و مُزَن
- ۳۴۰ ۲۷. خمر و عنب
- ۳۴۰ معنای لغوی خمر
- ۳۴۰ معنای اصطلاحی خمر
- ۳۴۰ معنای عنب
- ۳۴۰ فرق میان خمر و عنب
- ۳۴۱ ۲۸. رَبِّی و رَبَّائِی (رَبَّائِیون)
- ۳۴۱ معنای رَبِّی
- ۳۴۱ معنای رَبَّائِی
- ۳۴۱ فرق میان رَبِّی و رَبَّائِی
- ۳۴۲ ۲۹. رجل و امرؤ
- ۳۴۲ معنای رَجُل
- ۳۴۲ معنای مَرء یا امرأ

۳۴۲	.....	فرق میان رجل و امرؤ
۳۴۳	.....	۳۰. غیث، مطر و وُدق
۳۴۳	.....	معنای لغوی و اصطلاحی غَیث
۳۴۳	.....	معنای مَطَر
۳۴۳	.....	معنای وُدق
۳۴۴	.....	فرق غیث، مطر و وودق
۳۴۴	.....	۳۱. شِرْعَة و منهاج
۳۴۴	.....	معنای لغوی و اصطلاحی شِرْعَة
۳۴۴	.....	معنای لغوی و اصطلاحی مِنْهاج
۳۴۵	.....	فرق شِرْعَة و منهاج
۳۴۵	.....	۳۲. شَطْء و ساق
۳۴۵	.....	معنای شَطْء
۳۴۵	.....	معنای ساق
۳۴۶	.....	فرق شَطْء و ساق
۳۴۶	.....	۳۳. أَصْفَاد و أَغْلَال
۳۴۶	.....	معنای أَصْفَاد
۳۴۶	.....	معنای أَغْلَال
۳۴۷	.....	فرق أَغْلَال و أَصْفَاد
۳۴۷	.....	۳۴. ضِیاء و نور
۳۴۷	.....	معنای ضِیاء
۳۴۷	.....	معنای نور
۳۴۸	.....	فرق میان ضِیاء و نور
۳۴۸	.....	۳۵. جَذْوَع و أَعْجَاز
۳۴۹	.....	معنای جَذْوَع
۳۴۹	.....	معنای أَعْجَاز

۳۴۹	.....	فرق میان جذوع و اعجاز
۳۴۹	.....	۳۶. غرش و کرسی
۳۵۰	.....	معنای غرش
۳۵۱	.....	معنای کرسی
۳۵۱	.....	فرق میان عرش و کرسی
۳۵۱	.....	۳۷. عصا و منسأة
۳۵۱	.....	معنای عصا
۳۵۲	.....	معنای منسأة
۳۵۲	.....	فرق میان عصا و منسأة
۳۵۲	.....	۳۸. عین و ینبوع
۳۵۳	.....	معنای عین
۳۵۳	.....	معنای ینبوع
۳۵۳	.....	فرق میان عین و ینبوع
۳۵۴	.....	۳۹. عین و بصر
۳۵۴	.....	معنای عین
۳۵۴	.....	معنای بصر
۳۵۵	.....	فرق عین و بصر
۳۵۵	.....	۴۰. غلام و فتی
۳۵۵	.....	معنای غلام
۳۵۵	.....	معنای فتی
۳۵۶	.....	فرق غلام و فتی
۳۵۶	.....	۴۱. مفاتح و مقالید
۳۵۶	.....	معنای مفاتح
۳۵۶	.....	معنای مقالید
۳۵۷	.....	فرق میان مفاتح و مقالید

۳۵۷	۴۲. فراش و مهاد
۳۵۷	معنای لغوی و اصطلاحی فراش
۳۵۷	معنای لغوی و اصطلاحی مهاد
۳۵۸	فرق فراش و مهاد
۳۵۸	۴۳. قسطاس و میزان
۳۵۸	معنای قسطاس
۳۵۸	معنای لغوی میزان
۳۵۹	معنای اصطلاحی میزان
۳۵۹	فرق قسطاس و میزان
۳۵۹	۴۴. کوکب و نجم
۳۵۹	معنای کوکب
۳۶۰	معنای لغوی نجم
۳۶۰	معنای اصطلاحی نجم
۳۶۰	فرق کوکب و نجم
۳۶۰	۴۵. لینه و نخلة
۳۶۱	معنای لینه
۳۶۱	معنای نخلة
۳۶۱	فرق لینه و نخلة
۳۶۲	ترادف افعال و امور نسبی در قرآن کریم
۳۶۲	الف) ترادف افعال دال بر حرکت
۳۶۲	۱. أبَقَ، فَرَّ، نَاصَ وَ هَرَبَ
۳۶۲	معنای أَبَقَ
۳۶۲	معنای فَرَّ
۳۶۲	معنای نَاصَ
۳۶۳	معنای هَرَبَ

۳۶۳	.....	فرق أبق، فز، ناص و هرب
۳۶۳	.....	۲. أتى و جاء
۳۶۳	.....	معنای أتى
۳۶۴	.....	معنای جاء
۳۶۴	.....	فرق أتى و جاء
۳۶۴	.....	۳. آب، حار، رجع، ارتد، عاد، فاء، انقلب و نکص
۳۶۴	.....	معنای آب
۳۶۴	.....	معنای حار
۳۶۵	.....	معنای رجع
۳۶۵	.....	معنای ارتد
۳۶۵	.....	معنای عاد
۳۶۶	.....	معنای فاء
۳۶۶	.....	معنای باء
۳۶۶	.....	معنای انقلب
۳۶۶	.....	معنای نکص
۳۶۷	.....	فرق میان آب، حار، رجع، ارتد، عاد، فاء، انقلب و نکص
۳۶۷	.....	فرق آب و حار
۳۶۷	.....	فرق آب و رجع
۳۶۷	.....	فرق آب و ارتد
۳۶۸	.....	فرق آب و عاد
۳۶۸	.....	فرق آب و فاء
۳۶۸	.....	فرق آب و انقلب
۳۶۸	.....	فرق آب و نکص
۳۶۹	.....	۴. بَرَّغ و طلع
۳۶۹	.....	معنای بَرَّغ

۳۶۹	معنای طَّلَع
۳۶۹	فرق بزغ و طَّلَع
۳۷۰	۵. بادر، سارع، أهطع و أوفض
۳۷۰	معنای بادر
۳۷۰	معنای سارع
۳۷۰	معنای أهطع
۳۷۱	معنای أوفض
۳۷۱	فرق بادر، سارع، اهطع و أوفض
۳۷۱	۶. بعث، ارسل و نشر
۳۷۲	معنای بعث
۳۷۲	معنای ارسل
۳۷۲	معنای نشر
۳۷۲	فرق میان بعث، ارسل و نشر
۳۷۳	فرق بعث و نشور
۳۷۳	فرق ارسال و نشور
۳۷۳	۷. حرَّك، نقش و أنْقَضَ
۳۷۳	معنای حرَّك
۳۷۴	معنای نقش
۳۷۴	معنای أنْقَضَ
۳۷۴	فرق حرَّك، نقش و انقض
۳۷۵	۸. ذَهَب، انْقَضَ و مضى
۳۷۵	معنای ذَهَب
۳۷۵	معنای انقض
۳۷۵	فرق ذهب، انقض و مضى
۳۷۶	۹. یُرسل و یُرْجى

۳۷۶	.....	معنای اِرسَل
۳۷۶	.....	معنای یَزِجِی
۳۷۷	.....	فَرَق یَرَسِل و یَزِجِی
۳۷۷	.....	۱۰. رَفَث و أَفْضَى
۳۷۷	.....	معنای رَفَث
۳۷۷	.....	معنای أَفْضَى
۳۷۸	.....	فَرَق رَفَث و أَفْضَى
۳۷۸	.....	۱۱. رَقِی، صَعِدَ، عَزَج و عَلَا
۳۷۸	.....	معنای رَقِی
۳۷۸	.....	معنای صَعِدَ
۳۷۹	.....	معنای عَزَج
۳۷۹	.....	معنای عَلَا
۳۷۹	.....	فَرَق میاَن رَقِی، صَعِدَ، عَزَج و عَلَا
۳۸۰	.....	۱۲. یَزِفُون، یَسْعَوْنَ و یُهِرْغُونَ
۳۸۰	.....	معنای یَزِفُون
۳۸۱	.....	معنای یَسْعَوْنَ
۳۸۱	.....	معنای یُهِرْغُونَ
۳۸۱	.....	فَرَق یَزِفُون، یَسْعَوْنَ و یُهِرْغَوْنَ
۳۸۱	.....	۱۳. سَفَح، سَفَك، سَكَب و صَبَّ
۳۸۲	.....	معنای سَفَح
۳۸۲	.....	معنای سَفَك
۳۸۲	.....	معنای سَكَب
۳۸۲	.....	معنای صَب
۳۸۳	.....	فَرَق سَفَح، سَفَك، سَكَب و صَبَّ
۳۸۳	.....	۱۴. رَحَل، سَفَر و ظَعَن

۳۸۳	معنای رحل
۳۸۳	معنای سفر
۳۸۴	معنای ظعن
۳۸۴	فرق رحل، سفر و ظعن
۳۸۴	۱۵. رَعی و سُوم
۳۸۴	معنای رعی
۳۸۵	معنای سُوم
۳۸۵	فرق میان رعی و سُوم
۳۸۵	۱۶. سیر و مشی
۳۸۵	معنای سیر
۳۸۶	معنای مشی
۳۸۶	فرق سیر و مشی
۳۸۶	۱۷. سال و فاض
۳۸۶	معنای سال
۳۸۷	معنای فاض
۳۸۷	فرق سال و فاض
۳۸۷	۱۸. اَشْمَأَزَّ و نفر
۳۸۷	معنای اَشْمَأَزَّ
۳۸۸	معنای نفر
۳۸۸	فرق میان اَشْمَأَزَّ و نفر
۳۸۸	۱۹. صنع، عمل و فعل
۳۸۸	معنای صنع
۳۸۹	معنای عمل
۳۸۹	معنای فعل
۳۸۹	فرق صنع، عمل و فعل

- ۳۸۹..... ۲۰. طغی و عتا
- ۳۹۰..... معنای طغی
- ۳۹۰..... معنای عتا
- ۳۹۰..... فرق طغی و عتا
- ۳۹۰..... ۲۲. غار و غاض
- ۳۹۱..... معنای غار
- ۳۹۱..... معنای غاض
- ۳۹۱..... فرق غار و غاض
- ۳۹۱..... ب) ترادف افعال الّٰی بر خبر در قرآن کریم
- ۳۹۱..... ۱. اذن، علم و أعلن
- ۳۹۲..... معنای اذن
- ۳۹۲..... معنای علم
- ۳۹۲..... معنای أعلن
- ۳۹۳..... فرق میان اذن، علم و أعلن
- ۳۹۳..... ۲. افک، بهتان، خرض، اختلاق، شطط، افتراء و تدب
- ۳۹۳..... معنای افک
- ۳۹۴..... معنای بهتان
- ۳۹۴..... معنای خرض
- ۳۹۴..... معنای اختلاق
- ۳۹۴..... معنای شَطَط
- ۳۹۵..... معنای افتراء
- ۳۹۵..... معنای کذب
- ۳۹۵..... فرق افک، بهتان، خرض، اختلاق، شطط، افتراء و کذب
- ۳۹۶..... ۳. ایلاء، ایتلاء، حلف، اقسام و یعین
- ۳۹۶..... معنای ایلاء

۳۹۷	معنای ایتلاء
۳۹۷	معنای خُلف
۳۹۷	معنای اقسام
۳۹۸	معنای یَمین
۳۹۸	فرق ایلاء، ایتلاء، حلف، اقسام و یمین
۴۰۰	۴. اَوَّل و فَتْر
۴۰۰	معنای اَوَّل
۴۰۰	معنای فتر
۴۰۰	فرق میان اَوَّل و فتر
۴۰۲	۵. برهان، بیان، حجة، دلیل و سلطان
۴۰۲	معنای برهان
۴۰۳	معنای بیان
۴۰۳	معنای حجة
۴۰۴	معنای دلیل
۴۰۴	معنای سلطان
۴۰۴	فرق برهان، بیان، حجة، دلیل و سلطان
۴۰۵	۶. تلا و قرأ
۴۰۵	معنای تلا
۴۰۵	معنای قرأ
۴۰۶	فرق تلا و قرأ
۴۰۶	۷. جَحد و إنکار
۴۰۶	معنای جَحد
۴۰۶	معنای إنکار
۴۰۷	فرق جحد و انکار
۴۰۷	۸. حق و صدق

- ۴۰۷ معنای حق
- ۴۰۸ معنای صدق
- ۴۰۸ فرق حق و صدق
- ۴۰۸ ۹. حکم، فتح، فرق، فصل و قضی
- ۴۰۸ معنای حکم
- ۴۰۹ معنای فتح
- ۴۰۹ معنای فرق
- ۴۰۹ معنای فضل
- ۴۱۰ معنای قضی
- ۴۱۰ فرق میان حکم، فتح، فرق، فصل و قضی
- ۴۱۱ ۱۰. حلم و رؤیا
- ۴۱۲ معنای حلم
- ۴۱۲ معنای رؤیا
- ۴۱۲ فرق حلم و رؤیا
- ۴۱۲ ۱۱. خَدَع، غَرَّ، کَاد و مَكَّر
- ۴۱۳ معنای خَدَع
- ۴۱۳ معنای غَرَّ
- ۴۱۳ معنای کَاد
- ۴۱۴ معنای مَكَّر
- ۴۱۴ فرق خَدَع، غَرَّ، کَاد و مَكَّر
- ۴۱۵ ۱۲. أَخْفَى، أَسَرَ، كَتَم، أَكَنَّ و نَجَا (و نَاجَى)
- ۴۱۵ معنای أَخْفَى
- ۴۱۵ معنای أَسَرَ
- ۴۱۵ معنای كَتَم
- ۴۱۶ معنای أَكَنَّ

۴۱۶	معنای ناجی
۴۱۷	فرق اخفی، اسز، کتم، اکَن و نجا (وناچی)
۴۱۷	فرق أخفی و أسز
۴۱۷	فرق أخفی و کتم
۴۱۷	فرق أخفی و اُكَن
۴۱۸	فرق میان أخفی و نجا (ناچی)
۴۱۸	۱۳. دعا و ندا
۴۱۸	معنای دعا
۴۱۸	معنای ندا
۴۱۹	فرق میان دعا و ندا
۴۱۹	۱۴. دعا، سؤال و طلب
۴۱۹	معنای دعا
۴۲۰	معنای سؤال
۴۲۰	معنای طلب
۴۲۰	فرق دعا، سؤال و طلب
۴۲۱	۱۵. زبر، کتب و نسخ
۴۲۱	معنای زبر
۴۲۱	معنای کتب
۴۲۲	معنای نسخ
۴۲۲	فرق میان زبر، کتب و نسخ
۴۲۳	فرق میان زبر و نسخ
۴۲۳	۱۶. زور، تفنید و تکذیب
۴۲۳	معنای زور
۴۲۳	معنای تفنید
۴۲۴	معنای تکذیب

- ۴۲۴ فرق زور، تفنید و تکذیب
- ۴۲۴ ۱. فرق زور و تفنید
- ۴۲۴ ۲. فرق میان زور و کذب
- ۴۲۴ ۱۷. سَبَّحَ و قَدَّسَ
- ۴۲۵ معنای سَبَّحَ
- ۴۲۵ معنای قَدَّسَ
- ۴۲۵ فرق تسبیح و تقدیس
- ۴۲۷ ۱۸. شهد، قَالَ، کَلَّمَ و نَطَقَ
- ۴۲۷ معنای شَهِدَ
- ۴۲۷ معنای قَالَ
- ۴۲۷ معنای کَلَّمَ
- ۴۲۸ معنای نَطَقَ
- ۴۲۸ فرق میان شهد، قال، کلم و نطق
- ۴۲۸ فرق شهد و کلم
- ۴۲۹ فرق شهد و نطق
- ۴۲۹ فرق کلم و نطق
- ۴۲۹ ۱۹. أَطْلَعَ و أَظْهَرَ
- ۴۲۹ معنای أَطْلَعَ
- ۴۳۰ معنای أَظْهَرَ
- ۴۳۰ فرق اطلع و اظهر
- ۴۳۰ ۲۰. اطلع و عثر
- ۴۳۱ معنای اطلع
- ۴۳۱ معنای عثر
- ۴۳۱ فرق اطلع و عثر
- ۴۳۲ ۲۱. نَزَعَ و وَسَّوسَ

۴۳۲	معنای نَزَع
۴۳۲	معنای وسوس
۴۳۲	فرق نَزَع و وسوس
۴۳۳	ج) ترادف افعال عدمی در قرآن کریم
۴۳۳	۱. أَفَلَ، عَزَبَ، غَرَبَ و غَاب
۴۳۳	معنای أَفَلَ
۴۳۳	معنای عَزَبَ
۴۳۳	معنای غَرَبَ
۴۳۴	معنای غَاب
۴۳۴	فرق أَفَلَ، غَرَبَ و غَاب
۴۳۴	فرق أَفُول و غَزَوَ
۴۳۴	فرق میان أَفُول و غَزَوَ
۴۳۵	فرق میان أَفُول و غِیْبُوه
۴۳۵	۲. أَلَتْ، بَخَسَ، خَسِرَ، لَاتَ، نَقَصَ، هَضَمَ و وَثَرَ
۴۳۵	معنای أَلَتْ
۴۳۵	معنای بَخَسَ
۴۳۶	معنای خَسِرَ
۴۳۶	معنای لَاتَ
۴۳۶	معنای نَقَصَ
۴۳۶	معنای هَضَمَ
۴۳۷	معنای وَثَرَ
۴۳۷	فرق أَلَتْ، بَخَسَ، خَسِرَ، لَاتَ، نَقَصَ، هَضَمَ و وَثَرَ
۴۳۸	۳. مَعْتَزَ، قَانَعَ و مَمْلَقَ
۴۳۹	معنای مَعْتَزَ
۴۳۹	معنای قَانَعَ

۴۳۹	مملق
۴۳۹	فرق میان معتز، قانع و مملق
۴۴۰	۴. بکع، حَس و قتل
۴۴۰	معنای بکع
۴۴۰	معنای حَس
۴۴۱	معنای قتل
۴۴۱	فرق بکع، حَس و قتل
۴۴۱	۵. نُعاس، نوم و سِنَة
۴۴۱	معنای نُعاس
۴۴۲	معنای نوم
۴۴۲	معنای سِنَة
۴۴۲	فرق میان نُعاس، نوم و سِنَة
۴۴۲	۶. بُعَد، بوار، بید، تباب، تبار، تدمیر و هلاک
۴۴۳	معنای بُعَد و بُعَد
۴۴۳	معنای بوار
۴۴۳	معنای بید
۴۴۳	معنای تباب
۴۴۴	معنای تبار
۴۴۴	معنای تدمیر
۴۴۴	معنای هلاک
۴۴۴	فرق میان بعد، بوار، بید، تباب، تبار، تدمیر و هلاک
۴۴۵	۷. بُعَد، قَصو و نَأی
۴۴۶	معنای بُعَد
۴۴۶	معنای قَصو
۴۴۶	معنای نَأی

۴۴۶	.....	فرق یعد، قَصو و نأی
۴۴۷	.....	۸. بطلان و فساد
۴۴۷	.....	معنای بطلان
۴۴۷	.....	معنای فساد
۴۴۷	.....	فرق بطلان و فساد
۴۴۸	.....	۹. بهل، رجم، طرد، قاتلهم الله، کبت و لعن
۴۴۸	.....	معنای بهل
۴۴۸	.....	معنای رجم
۴۴۹	.....	معنای طرد
۴۴۹	.....	معنای قاتلهم الله
۴۴۹	.....	معنای کَیْت
۴۴۹	.....	معنای لعن
۴۵۰	.....	فرق بهل، رجم، طرد، قاتلهم الله، کبت و لعن
۴۵۰	.....	۱۰. اثبت، حبس، حصر، سجن، عکف و عض
۴۵۰	.....	واژه اثبت
۴۵۱	.....	معنای حبس
۴۵۱	.....	معنای احصر
۴۵۱	.....	معنای سجن
۴۵۲	.....	معنای عکف
۴۵۲	.....	معنای عض
۴۵۲	.....	فرق میان، اثبت، حبس، حصر، سجن، عکف و عض
۴۵۴	.....	۱۱. جحد و انکار
۴۵۴	.....	معنای جحد
۴۵۴	.....	معنای انکار
۴۵۴	.....	فرق جحد و انکار

۴۵۵	۱۲. جَذَّ وَقَطَعَ
۴۵۵	معنای جَذَّ
۴۵۵	معنای قطع
۴۵۶	فرق جَذَّ و قطع
۴۵۶	۱۳. جَوَّرَ، رَهَّقَ، ضَمِيزَ، ظَلَمَ وَهَضَمَ
۴۵۶	معنای جور
۴۵۶	معنای رَهَّقَ
۴۵۷	معنای ضَمِيزَ
۴۵۷	معنای ظَلَمَ
۴۵۷	معنای هَضَمَ
۴۵۸	فرق جور و رهق، ضَمِيزَ، ظَلَمَ و هَضَمَ
۴۵۹	۱۴. جُوعٌ، مُخْمَصَةٌ وَ مَسْغِبَةٌ
۴۵۹	معنای جُوعٌ
۴۵۹	معنای مُخْمَصَةٌ
۴۵۹	معنای مَسْغِبَةٌ
۴۶۰	فرق جُوعٌ، مُخْمَصَةٌ و مَسْغِبَةٌ
۴۶۰	۱۵. حَزَجٌ، حَضَرٌ وَ ضَاقَ
۴۶۰	معنای حَزَجٌ
۴۶۰	معنای حَضَرٌ
۴۶۱	معنای ضَاقَ
۴۶۱	فرق حَزَجٌ، حَضَرٌ و ضَاقَ
۴۶۱	۱۶. حَرَامٌ وَ سَحَتْ
۴۶۱	معنای حَرَامٌ
۴۶۲	معنای سَحَتْ
۴۶۲	فرق حَرَامٌ و سَحَتْ

۴۶۲	.....	۱۷. حَسِر و قَطَع
۴۶۲	.....	معنای حَسِر
۴۶۲	.....	معنای قَطَع
۴۶۲	.....	فرق میان حَسِر و قَطَع
۴۶۲	.....	۱۸. حَنَذ و شَوَى
۴۶۴	.....	معنای حَنَذ
۴۶۴	.....	معنای شَوَى
۴۶۴	.....	فرق میان حَنَذ و شَوَى
۴۶۵	.....	۱۹. حَسَأَ و خَزَى
۴۶۵	.....	معنای حَسَأَ
۴۶۵	.....	معنای خَزَى
۴۶۵	.....	فرق حَسَأَ و خَزَى
۴۶۶	.....	۲۰. حَسِرَان، سَفَه و ضِيَاع
۴۶۶	.....	معنای حَسِرَان
۴۶۶	.....	معنای سَفَه
۴۶۶	.....	معنای ضِيَاع
۴۶۶	.....	فرق حَسِرَان، سَفَه و ضِيَاع
۴۶۷	.....	۲۱. خُلِقَ و مُضَيَّ
۴۶۷	.....	معنای خُلِقَ
۴۶۷	.....	معنای مُضَيَّ
۴۶۸	.....	فرق میان خُلِقَ و مُضَيَّ
۴۶۸	.....	۲۲. حُمُود، اِطْفَاء و هُمُود
۴۶۸	.....	معنای حُمُود
۴۶۸	.....	معنای اِطْفَاء
۴۶۹	.....	معنای هُمُود

- ۴۶۹ فرق خمود، اطفاء و همود
- ۴۷۰ ۲۳. دُحور و طَرَد
- ۴۷۰ معنای دُحور
- ۴۷۰ معنای طَرَد
- ۴۷۰ فرق دُحور و طَرَد
- ۴۷۱ ۲۴. دَشی و افسد
- ۴۷۱ معنای دَشی
- ۴۷۱ معنای افسد
- ۴۷۱ فرق دَشی و افسد
- ۴۷۲ ۲۵. دَع، دَع و رَد
- ۴۷۲ معنای دَع
- ۴۷۲ معنای دَفَع
- ۴۷۲ معنای رَد
- ۴۷۳ فرق دَع، دفع و رَد
- ۴۷۳ ۲۶. تَرَدی، زَهق، مات و هَلک
- ۴۷۴ معنای تَرَدی
- ۴۷۴ معنای زَهق
- ۴۷۴ معنای مات
- ۴۷۵ معنای هَلک
- ۴۷۵ فرق تَرَدی، زَهق، مات و هَلک
- ۴۷۶ ۲۷. اِزْجاء و قَلَّة
- ۴۷۶ معنای اِزْجاء
- ۴۷۶ معنای قَلَّ
- ۴۷۷ فرق میان اِزْجاء و قَلَّ
- ۴۷۷ ۲۸. تَزِيل، عَزَل و ماز

معنای تَزَيَّل	۴۷۷
معنای عَزَل	۴۷۷
معنای ماز	۴۷۸
فرق تَزَيَّل، عزل و مار	۴۷۸
فرق میان عزل و ماز	۴۷۸
۲۹. أدبر، غشعس و تولی	۴۷۹
معنای أدبر	۴۷۹
معنای غشعس	۴۷۹
معنای تولی	۴۸۰
فرق أدبر، غشعس و تولی	۴۸۰
۳۰. سراح، طلاق و فراق	۴۸۱
معنای سراح	۴۸۱
معنای طلاق	۴۸۱
معنای فراق	۴۸۱
فرق سراح، طلاق و فراق	۴۸۲
۳۱. سگر، غَلَق و أَوْصَد	۴۸۲
معنای سگر	۴۸۲
معنای غَلَق	۴۸۳
معنای أَوْصَد	۴۸۳
فرق میان سگر، غلق و اوِصَد	۴۸۳
۳۲. سهو، ضلال، نسیان، غفلة و غمرة	۴۸۴
معنای سهو	۴۸۴
معنای ضلال	۴۸۵
معنای غفلة	۴۸۵
معنای غمرة	۴۸۵

- ۴۸۶ فرق سهو، ضلال، نسیان، غفلة و غمرة.
- ۴۸۷ فرق ضلال و سایر این واژه‌ها
- ۴۸۷ فرق غمرة و سایر این واژه‌ها به جز (ضلال)
- ۴۸۷ ۳۳. سوء و عورة
- ۴۸۸ معنای سوء
- ۴۸۸ معنای عورة
- ۴۸۸ فرق میان سوء و عورة
- ۴۸۹ ۳۴. سیاحة و ضوم
- ۴۸۹ معنای سیاحة
- ۴۸۹ معنای ضوم
- ۴۹۰ فرق سیاحة و ضوم
- ۴۹۰ ۳۵. تشرید و تنکیل
- ۴۹۰ معنای تشرید
- ۴۹۱ معنای تنکیل
- ۴۹۱ فرق میان تشرید و تنکیل
- ۴۹۱ ۳۶. سلخ، شق، صدع، فرج، فرق، فصل، فطر، فلق و کشط
- ۴۹۱ معنای سلخ
- ۴۹۲ معنای شق
- ۴۹۲ معنای صدع
- ۴۹۲ معنای فرج
- ۴۹۳ معنای فرق
- ۴۹۳ معنای فصل
- ۴۹۳ معنای فطر
- ۴۹۳ معنای فلق
- ۴۹۴ معنای کشط

۴۹۴	.....	فرق سلخ، شق، صدع فرج، فرق، فصل، فطر، فلق و کشط
۴۹۵	.....	۳۷. ضلال و غواية
۴۹۵	.....	معنای ضلال
۴۹۵	.....	معنای غواية
۴۹۶	.....	فرق ضلال و غواية
۴۹۶	.....	۳۸. صدّ، صَدَف، اَعْرَض و منع
۴۹۶	.....	معنای صدّ
۴۹۶	.....	معنای صَدَف
۴۹۷	.....	معنای اَعْرَض
۴۹۷	.....	معنای منع
۴۹۷	.....	فرق صدّ، صَدَف، اَعْرَض و منع
۴۹۸	.....	فرق اَعْرَض، صد و منع
۴۹۹	.....	۳۹. ضدّ، تَقْيِض و عَدُوّ
۴۹۹	.....	معنای ضدّ
۴۹۹	.....	معنای عَدُوّ
۵۰۰	.....	معنای تَقْيِض
۵۰۰	.....	فرق ضدّ، تَقْيِض و عَدُوّ
۵۰۰	.....	۴۰. ضَعْف و وهن
۵۰۱	.....	معنای ضَعْف
۵۰۱	.....	معنای وهن
۵۰۱	.....	فرق ضَعْف و وهن
۵۰۱	.....	۴۱. ظَلَمَ، ظُلْمَة غَطَش و فاء
۵۰۲	.....	معنای ظَلَمَ
۵۰۲	.....	معنای ظُلْمَة
۵۰۲	.....	معنای غَطَش

- ۵۰۳..... فرق ظلّ، ظلمة، غطش و فاء
- ۵۰۳..... ۴۲. غثو و فساد
- ۵۰۳..... معنای غثو
- ۵۰۴..... معنای فساد
- ۵۰۴..... فرق میان غثو و فساد
- ۵۰۴..... ۴۳. عقر و عقم
- ۵۰۴..... معنای عقر
- ۵۰۵..... معنای عقم
- ۵۰۵..... فرق میان عقر و عقم
- ۵۰۵..... ۴۴. طمس و انکدار
- ۵۰۶..... معنای طمس
- ۵۰۶..... معنای انکدار
- ۵۰۶..... فرق طمس و انکدار
- ۵۰۷..... ۴۵. کف، امساک و منع
- ۵۰۷..... معنای کف
- ۵۰۷..... معنای امساک
- ۵۰۷..... معنای منع
- ۵۰۸..... فرق کف، امساک و منع
- ۵۰۸..... فرق منع و کف
- ۵۰۸..... فرق کف و امساک
- ۵۰۸..... ۴۶. عیاء، لغوب و نصب
- ۵۰۸..... معنای عیاء
- ۵۰۹..... معنای لغوب
- ۵۰۹..... معنای نصب
- ۵۰۹..... فرق عیاء، لغوب و نصب

۵۱۰	۴۷. نقض و نکت
۵۱۰	معنای نقض
۵۱۰	معنای نکت
۵۱۰	فرق نقض و نکت
۵۱۱	۴۸. نوم و هجوع
۵۱۱	معنای نوم
۵۱۱	معنای هجوع
۵۱۱	فرق نوم و هجوع
۵۱۲	(د) ترادف افعال مختلف غریزی و ارادی در قرآن کریم
۵۱۲	۱. ارب، حاجة و فقر
۵۱۲	معنای ارب
۵۱۲	معنای حاجة
۵۱۲	معنای فقر
۵۱۳	فرق ارب، حاجة و فقر
۵۱۳	۲. آلم و وُضْب
۵۱۳	معنای آلم
۵۱۴	معنای وُضْب
۵۱۴	فرق آلم و وُضْب
۵۱۴	۳. اَمَل، رَجاء و طمع
۵۱۴	معنای اَمَل
۵۱۵	معنای رَجاء
۵۱۵	معنای طَمَع
۵۱۵	فرق امل، رجاء و طمع
۵۱۶	۴. تَبذیر و اسراف
۵۱۶	معنای تبذیر

۵۱۶	معنای اسراف
۵۱۶	فرق تبذیر و اسراف
۵۱۷	۵. تشریب، تفنید و لوم
۵۱۷	معنای تشریب
۵۱۷	معنای تفنید
۵۱۸	معنای لوم
۵۱۸	فرق تشریب، تفنید و لوم
۵۱۸	۶. جدال، حجاج و مرء
۵۱۸	معنای جدال
۵۱۹	معنای حجاج
۵۱۹	معنای مرء
۵۱۹	فرق جدال، حجاج و مرء
۵۲۰	۷. تجسّس و تحسّس
۵۲۰	معنای تجسّس
۵۲۰	معنای تحسّس
۵۲۱	فرق تجسّس و تحسّس
۵۲۱	۸. جنح، جنف، حادّ، رکن، راغ، زاغ، صفا، عال، ماد و مال
۵۲۱	معنای جنح
۵۲۲	معنای جنف
۵۲۲	معنای حاد
۵۲۲	معنای رکن
۵۲۳	معنای راغ
۵۲۳	معنای زاغ
۵۲۳	معنای صفا
۵۲۴	معنای عال

۵۲۴	معنای ماد
۵۲۴	معنای مال
۵۲۴	فرق جنج، جنف، حاد، رکن، راغ، زاغ، صغا، عال، ماد و مال
۵۲۶	۹. جاهل و سفیه
۵۲۶	معنای جاهل
۵۲۶	معنای سفیه
۵۲۷	فرق میان جاهل و سفیه
۵۲۷	۱۰. حَتَّ، حَرَض و حَضَّ
۵۲۷	معنای حَتَّ
۵۲۸	معنای حَرَض
۵۲۸	معنای حَضَّ
۵۲۸	فرق حَتَّ، حَرَض و حَضَّ
۵۲۹	۱۱. حَزَد و قَصَد
۵۲۹	معنای حَزَد
۵۲۹	معنای قَصَد
۵۲۹	فرق حَزَد و قَصَد
۵۳۰	۱۲. حَزَد و غَضَب
۵۳۰	معنای حَزَد
۵۳۰	معنای غَضَب
۵۳۰	فرق حَزَد و غَضَب
۵۳۱	۱۳. حَرَص، رَجَاء و طَمَع
۵۳۱	معنای حَرَص
۵۳۱	معنای رَجَاء
۵۳۱	معنای طَمَع
۵۳۲	فرق حَرَص، رَجَاء و طَمَع

- ۵۳۲..... ۱۴. حرق، فتن و لوح
 ۵۳۲..... معنای حَزَق
 ۵۳۲..... معنای فتن
 ۵۳۳..... معنای لوح
 ۵۳۳..... فرق حرق، فتن و لوح
 ۵۳۳..... ۱۵. حیاة و عیش
 ۵۳۳..... معنای حیاة
 ۵۳۴..... معنای عیش
 ۵۳۴..... فرق حیاة و عیش
 ۵۳۴..... ۱۶. خَبال و رَهَق
 ۵۳۴..... معنای خَبال
 ۵۳۵..... معنای رَهَق
 ۵۳۵..... فرق خَبال و رَهَق
 ۵۳۵..... ۱۷. خَرَج و نَسَل
 ۵۳۵..... معنای خَرَج
 ۵۳۶..... معنای نَسَل
 ۵۳۶..... فرق خَرَج و نَسَل
 ۵۳۶..... ۱۸. خَلَط، شَوَّب، کَبَس و مَزَج
 ۵۳۶..... معنای خَلَط
 ۵۳۷..... معنای شَوَّب
 ۵۳۷..... معنای کَبَس
 ۵۳۷..... معنای مَزَج
 ۵۳۸..... فرق خَلَط، شَوَّب، کَبَس و مَزَج
 ۵۳۸..... ۱۹. دَهَق، سَجَر و نَلَأَ
 ۵۳۸..... معنای دَهَق

۵۳۹	معنای سَجَر
۵۳۹	معنای مَلَأَ
۵۳۹	فرق دهق و سجر و مَلَأَ
۵۴۰	۲۰. رِیاء و نفاق
۵۴۰	معنای رِیاء
۵۴۰	معنای نفاق
۵۴۰	فرق رِیاء و نفاق
۵۴۱	۲۱. تَرَبُّص، اِرْتَقِب و انتظر
۵۴۱	معنای تَرَبُّص
۵۴۱	معنای اِرْتَقِب
۵۴۲	معنای انتظر
۵۴۲	فرق تَرَبُّص، اِرْتَقِب و انتظر
۵۴۲	۲۲. رَبَا و زاد
۵۴۲	معنای ربا
۵۴۳	معنای زاد
۵۴۳	فرق ربا و زاد
۵۴۳	۲۳. زَيْن و سَوَّل
۵۴۳	معنای زَيْن
۵۴۴	معنای سَوَّل
۵۴۴	فرق زَيْن و سَوَّل
۵۴۴	۲۴. ساحر و کاهن
۵۴۵	معنای ساحر
۵۴۵	معنای کاهن
۵۴۵	فرق ساحر و کاهن
۵۴۶	۲۵. شَطَح، طَحَا و مَدَّ

۵۴۶	معنای سطح
۵۴۶	معنای طحا
۵۴۷	معنای مَدَّ
۵۴۷	فرق سطح، طحا و مَدَّ
۵۴۷	۲۶. سَلِمَ وَضَلَحَ
۵۴۸	معنای سَلِمَ
۵۴۸	معنای ضَلَحَ
۵۴۸	فرق سلم و صلح
۵۴۹	۲۷. لَمَسَ، مَسَحَ وَ مَسَّ
۵۴۹	مَثَانِ لَمَسَ
۵۴۹	معنای مَسَحَ
۵۴۹	معنای مَسَّ
۵۵۰	فرق لمس، مسح و مَسَّ
۵۵۱	۲۸. أَلْهَمَ، أَوْحَى وَ أَوْزَعَ
۵۵۱	معنای أَلْهَمَ
۵۵۱	معنای اوحى
۵۵۲	معنای أَوْزَعَ
۵۵۲	فرق الهم، اوحى و اوزع
۵۵۳	هـ) ترادف موضوعات غَرَضِي در قرآن کریم
۵۵۳	۱. ترادف در زمان
۵۵۳	۱-۱. أَبَدَ، أَمَدَ، خَالِدَ، دَائِمَ، سَرَمَدَ، مُسْتَقَرٌّ وَ وَاصِبَ
۵۵۳	معنای أَبَدَ
۵۵۳	معنای أَمَدَ
۵۵۳	معنای خَالِدَ
۵۵۴	معنای دَائِمَ

۵۵۴	معنای سرمد
۵۵۴	معنای مستمر
۵۵۴	معنای واصب
۵۵۵	فرق ابد، امد، خالد، دائم، سرمد، مستمر و واصب
۵۵۵	۱-۲. أجل، عمر و مدة
۵۵۶	معنای أجل
۵۵۶	معنای عُمر
۵۵۶	فرق اجل، عمر و مدة
۵۵۷	۱-۳. اول و سابق
۵۵۷	معنای اول
۵۵۷	معنای سابق
۵۵۸	فرق اول و سابق
۵۵۸	۱-۴. آناء و ساعات
۵۵۸	معنای آناء
۵۵۹	معنای ساعات
۵۵۹	فرق آناء و ساعات
۵۵۹	۱-۵. حجة، حول، سنة و عام
۵۵۹	معنای حجة
۵۶۰	معنای حَول
۵۶۰	معنای سنة
۵۶۰	معنای عام
۵۶۱	فرق حجة، حول، سنة و عام
۵۶۱	۱-۶. حُقب و دهر
۵۶۱	معنای حُقب
۵۶۲	معنای دهر

- ۵۶۲ فرق حقب و دهر
- ۵۶۲ ۱-۷. دُنُو و قرب
- ۵۶۲ معنای دُنُو
- ۵۶۳ معنای قُرْب
- ۵۶۳ فرق دُنُو و قرب
- ۵۶۳ ۱-۸. دهر، عصر و مَدَّة
- ۵۶۳ معنای دهر
- ۵۶۳ معنای عصر
- ۵۶۴ فرق دهر، عصر و مَدَّة
- ۵۶۴ ۲. ترادف در امور نسبی و اضافی
- ۵۶۴ ۲-۱. آل و اهل
- ۵۶۴ معنای آل
- ۵۶۵ معنای اَهل
- ۵۶۵ فرق آل و اهل
- ۵۶۵ ۲-۲. اهل و ذَرِیَّة
- ۵۶۵ معنای اهل
- ۵۶۶ معنای ذَرِیَّة
- ۵۶۶ فرق اهل و ذَرِیَّة
- ۵۶۶ ۲-۳. أب و والد
- ۵۶۶ معنای أب
- ۵۶۷ معنای والد
- ۵۶۷ فرق أب و والد
- ۵۶۷ ۲-۴. ابن و ولد
- ۵۶۷ معنای ابن
- ۵۶۸ معنای ولد

۵۶۸.....	فرق ابن و ولد.....
۵۶۸.....	۲-۵. بعل و رب.....
۵۶۸.....	معنای بعل.....
۵۶۹.....	معنای رب.....
۵۶۹.....	فرق بعل و رب.....
۵۷۰.....	۲-۶. بعل و زوج.....
۵۷۰.....	معنای بعل.....
۵۷۰.....	فرق بعل و زوج.....
۵۷۰.....	۲-۷. اُم و والدۀ.....
۵۷۰.....	معنای اُم.....
۵۷۱.....	معنای والدۀ.....
۵۷۱.....	فرق اُم و والدۀ.....
۵۷۱.....	۲-۸. ثبات و ثلّة.....
۵۷۲.....	معنای ثبات.....
۵۷۲.....	معنای ثلّة.....
۵۷۲.....	فرق ثبات و ثلّة.....
۵۷۳.....	۲-۹. ثبات، جماعة، حزب، زُمرة و فوج.....
۵۷۳.....	معنای ثبات.....
۵۷۳.....	معنای جماعة.....
۵۷۳.....	معنای حزب.....
۵۷۴.....	معنای زُمرة.....
۵۷۴.....	معنای فوج.....
۵۷۴.....	فرق ثبات، جماعة، حزب، زُمرة و فوج.....
۵۷۵.....	۲-۱۰. خُذَن و خلیل.....
۵۷۵.....	معنای خُذَن.....

- ۵۷۵..... معنای خلیل
- ۵۷۵..... فرق خدن و خلیل
- ۵۷۶..... ۱۱-۲. خلیل و صدیق
- ۵۷۶..... معنای خلیل
- ۵۷۶..... معنای صدیق
- ۵۷۶..... فرق خلیل و صدیق
- ۵۷۷..... ۱۲-۲. حُبّ، صداقة و وَدّ
- ۵۷۷..... معنای حُبّ
- ۵۷۷..... معنای صداقة
- ۵۷۷..... معنای وَدّ
- ۵۷۷..... فرق حُبّ، صداقة و وَدّ
- ۵۷۸..... ۱۳-۲. تحيّة و سلام
- ۵۷۸..... معنای تحيّة
- ۵۷۹..... معنای سلام
- ۵۷۹..... فرق میان تحيّة و سلام
- ۵۷۹..... ۱۴-۲. رُکن و رَهْط
- ۵۷۹..... معنای رکن
- ۵۸۰..... معنای رهط
- ۵۸۰..... فرق رکن و رهط
- ۵۸۰..... ۱۵-۲. رهط، شَعب، طائفه، فرقه، فریق، قبیله، قوم و نفر
- ۵۸۱..... معنای رهط
- ۵۸۱..... معنای شعب
- ۵۸۱..... معنای طائفه
- ۵۸۲..... معنای فرقه
- ۵۸۲..... معنای قبیله

معنای قوم	.....	۵۸۳
معنای نفر	.....	۵۸۳
فرق رهط، شعب، طائفه، فرقه، فریق، قبیله، قوم و نفر	.....	۵۸۳
۱۶-۲. اسباط و قبائل	.....	۵۸۴
معنای اسباط	.....	۵۸۴
معنای قبائل	.....	۵۸۴
فرق اسباط و قبائل	.....	۵۸۵
نتیجه گیری	.....	۵۸۵
کتاب نامه	.....	۵۸۷
نمایه	.....	۵۹۳
آیات	.....	۵۹۳
اعلام	.....	۶۲۹

سخنی با خواننده

«كِتَابُ أُخْكِمَتْ آيَاتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ»^۱ قرآن کتابی است که آیاتش استواری و استحکام یافته و آن گاه به تفصیل از نزد خدای حکیم و دانا (نازل گردیده) است.

قرآن کتاب حکمت است و دلیل بر این سوی خدای حکیم، چنان که فرمود: «ذَلِكَ مِمَّا أَوْحَى إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ»^۲ به همین دلیل از هر گونه اختلاف و تناقضی به دور است: «وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا»^۳ دستیابی به آفاق متعالی آن، رهین تدبیر و اندیشه در آن است که می توان با آن خود را در مساحت جلوه های زیبا و شکوهمندش قرار داد؛ قرآن با عبارت زیبای «أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ»^۴ انسان ها را بدان مکلف ساخته است. این کتاب آسمانی، معجزه جاوید رسالت محمد ﷺ است که در ابعاد گوناگون نیازهای بشری، جمال زیبایش را متجلی ساخته است.

از آنجا که زبان قرآن، با عربی روشن، در اوج فصاحت و بلاغت معارف الهی خود را بیان نموده است، آشنایی با آن و شناخت قواعد کاربردی و صنعت های ادبی، بلاغی و... راهی برای دستیابی و تماشای جمال زیبای معانی آن است. قرآن شناسان، مفسران و دانشمندان علوم

۱. هود: ۱.

۲. اسراء: ۳۹.

۳. نساء: ۸۲.

۴. محمد: ۲۴.

قرآنی در این راه تلاش‌های مبارکی داشته‌اند، اما عظمت کتاب الهی همچنان تلاش و کوشش مضاعف می‌طلبد؛ زیرا به فرموده امام صادق علیه السلام قرآن همانند شب و روز و خورشید و ماه در حرکت است.^۱ زمان همه چیزها را کهنه می‌کند، اما کتاب الهی همچنان شاداب و پاینده به پیش می‌رود. ساحت علوم قرآنی همانند دیگر علوم می‌تواند بستر ساز بسیاری از قواعد و مسائل مهمی باشد که در آشکار نمودن برخی از ابعاد قرآن نقش آفرین است؛ برای نمونه «ترادفات در قرآن کریم» از موضوعات بسیار مهمی است که بررسی آن می‌تواند سبب تحول در فهم عمیق نهادها و گزاره‌های قرآنی شود. بر این اساس طرح واژگان مشابه قرآن توسط اینجانب ارائه و پس از بررسی در مرکز فرهنگ و معارف قرآن، به تصویب شورای عالی پژوهش رسید، پس از طی مساعده گروه و شورای پژوهشی مرکز توسط پژوهشگر فرهیخته جناب آقای دکتر میرلوحی به نشانی نظری پژوهش با عنوان «بررسی نظریه ترادف در قرآن» انجام گرفت، به این امید که ارائه این تحقیق، زمینه‌ساز از دشمنان برای کلان پروژه واژگان مشابه و گام بلندی در دستیابی قرآن پژوهان به مفاهیم عمیق قرآن باشد تا اثر ماندگار دیگری در کارنامه این مرکز ثبت گردد.

در پایان لازم می‌دانم ضمن تشکر از پیگیری‌های سید محمد خرم‌گروه، حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای عیسی زاده، از مؤلف محترم کمال سپاسگزاری را داشته باشم.

محمدصادق یوسفی مقدم
مدیر مرکز فرهنگ و معارف قرآن

۱. محمد بن مسعود سمرقندی؛ تفسیر العیاشی؛ ج ۲، ص ۲۰۳.